onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

woensdag
8 november 2006
jaargang 122
nr 257

AMIGOE

prèkè
Oranje bitter

vandaag inhoud

5 **aruba**
Mark zweert bij hoog en bij laag

10 **sport**
Sjarapova opent sterk

13 **financieel**
Zuid-Korea koopt Awacs

'Ik heb enorm genoten'

ORANJESTAD — "Het waren twee ongelooflijk mooie dagen, ik heb genoten." Met deze woorden bedankte koningin Beatrix iedereen, die 'voor en achter de schermen' had meegewerkt om van haar bezoek een succes te maken. De vorstin sprak de bevolking toe na afloop van een sprankelende dansvoorstelling op Plaza Daniel Leo. Het was het slot van het bezoek van de koningin aan Aruba. Later op de avond vertrok zij naar Bonaire.

Foto: Sharina Henriquez

Een taart met de beeltenis van de koningin was te bewonderen bij de Feria Aruba Multicultural op de Julianaschool.

Om precies vijf uur in de namiddag arriveerde de koningin bij Fort Zoutman. Daar werd zij ontvangen door Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras, griffier Jacqueline Bastien-Sherman en de vice-voorzitter van Fundacion Museo Arubano, Frederick Nuboer. In een van de museumzalen vond een ontmoeting plaats met de leden van de Staten. AVP-fractieleden Eman en Sevinger moesten hierbij wegens familieomstandigheden verstek laten gaan. Volgens een van de Statenleden verliep de bijeenkomst in een vriendelijke sfeer.

TABLEAUX VIVANTS

Hierna volgde het laatste onderdeel van het bezoek; een wandeling van Fort Zoutman naar Plaza Daniel Leo. Onderweg stonden drie *tableaux vivants* opgesteld. Bij het eerste tableau werd het in 1824 uitroepen van de naam Oranjestad uitgebeeld. Hoge heren met nog hogere hoeden dronken op deze naam, terwijl het simpele indianenvolk muziek maakte en handvlechtwerk verrichtte. Koningin Beatrix toonde zich zeer geïnteresseerd in wat zij te zien kreeg en in de uitleg die haar werd gegeven door cultureel antropoloog Luc Alofs en door de initiator van de tableaux vivants, Renwick Heronimo.

Vervolg op pagina 3

2006/2007 Topjaar voor cruisetoerisme Curaçao

WILLEMSTAD — Het cruiseseizoen 2006/2007 wordt mogelijk beter dan topjaar 2002, waarna de cruiseindustrie inzakte. Curaçao verwacht dit jaar het bezoek van 211 schepen, met aan boord een niet eerder getoonde hoeveelheid van 315.766 passagiers. En toename van 37,5 procent in vergelijking met vorig jaar; toen ontving het eiland 229.611 cruisetoeristen op samen 164 schepen.

Het nieuwe cruiseseizoen is vorige maand van start gegaan. Pullmantur Cruises uit Spanje is een welkome nieuwe rederij. Een Royal Caribbean Cruises is goed voor bijna tweederde, 62 procent, van de bezoekers in het seizoen 2006/2007.

In 2004 besteedden de cruisetoeristen gezamenlijk 18 miljoen dollar, aldus een persbericht van gedeputeerde Gerrit Schotte (MPK) van Toerisme. Het ligt volgens hem vooral aan zijn 'interventie tijdens de FCCA-conferentie' (Florida Caribbean Cruise Association) dat Curaçao dit hoogseizoen kan bogen over zoveel cruisepassagiers.

Een delegatie onder aanvoering van Schotte woonde de FCCA-conferentie bij, die van 31 oktober tot 3 november plaatshad op Grand Cayman. De groep bestond verder uit: Dino Daal (toeristenbureau CTB), Jan Sierhuis (havenbedrijf CPA), Kirsten Römer van de Kamer van Koophandel, Ronald Corsen (Maduro Shipping), Emlyn Pietersz (Taber Tours) en Hans de Kruyf (Funbini Tours). Ook het Sea Aquarium was vertegenwoordigd.

Van de FCCA zijn dertien grote cruiserederijen lid. De conferentie is een goede gelegenheid voor de Caribische cruisebestemmingen om nader kennis te maken en zaken te doen met deze grote cruiseorganisaties.
De cruisetoerisme in het algemeen blijft flink groeien. Het Caribisch gebied is van alle werelddelen nog steeds het populairst met 46,4 procent van de totale markt. Vorig jaar ging een recordhoeveelheid van 11,2 miljoen Amerikanen op een cruise; een stijging van 6,9 procent ten opzichte van 2004. De Amerikaanse markt kan dit jaar rekenen op 139 cruiseschepen. Dat zijn er vijf meer dan in 2005.
De cruise-industrie werkt doorgaans jaren vooruit. Schotte voerde daarom besprekingen met Horace Hord van Royal Caribbean Cruises voor de periode vanaf 2008. Hij sprak ook met MSC Cruises en Norwegian Cruise Lines. De gedeputeerde had tevens een ontmoeting met minister Charles Clifford van de Cayman Islands over de mogelijkheid dat Cayman Airways vluchten begint van en naar Curaçao.

12 Maanden voorwaardelijk voor Cor Merx

WILLEMSTAD — Ex-officier van justitie Cor Merx (57) is dinsdag ook in hoger beroep veroordeeld tot twaalf maanden voorwaardelijk wegens het plegen van valsheid in geschrifte toen hij nog werkzaam was bij het Openbaar Ministerie op St. Maarten.

Ook mag hij, net als in het vonnis van de eerste rechter, vijf jaar geen enkel ambt bekleden bij het OM van de Antillen of de rechtsopvolger(s) daarvan. De proeftijd van een jaar is door het Hof verdubbeld; het acht Merx schuldig aan de vier ten laste gelegde punten, bij het vorige vonnis waren dat er twee. Ook dit keer werd het verweer verworpen dat er sprake was van een overeenkomst tussen het OM en Merx, dat deze laatste niet vervolgd zou worden als hij de Antillen zou verlaten.

Vervolg op pagina 6

Democraten in VS grote winnaar

Foto: AFP/Chip Somodevilla

Uitbundige aanhangers van de Democraten vieren de overwinning.

WASHINGTON — De Democratische Partij heeft de Amerikaanse tussentijdse verkiezingen gewonnen. De partij veroverde na twaalf jaar weer een meerderheid in het Huis van Afgevaardigden waar alle zetels op het spel stonden. Op deelstaatniveau deden de Democraten het ook goed. De partij veroverde zeker zes gouverneursposten en levert in een meerderheid van de staten de topbestuurder. De strijd om de controle over de Senaat is nog niet gestreden.

In eerste reacties op de overwinning beloofden Democratische kopstukken dat er veranderingen zullen worden doorgevoerd op tal van vlakken. "Van zee tot glanzende zee stemden de Amerikanen voor verandering", aldus de aankomend voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, Nancy Pelosi.

De nederlaag van de Republikeinen was vooral te danken aan corruptieschandalen en de oorlog in Irak. "We kunnen niet doorgaan op deze catastrofale weg. Dus zeggen we tegen de president, meneer de president, we moeten een nieuwe richting inslaan in Irak", verklaarde Pelosi nadat duidelijk was geworden dat de Democraten een meerderheid hadden behaald in het Huis van Afgevaardigden.
President Bush reageerde teleurgesteld op het verlies van de Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden en gaat twee moeilijke jaren tegemoet. Volgens woordvoerder Tony Snow van Bush is het nu aan de Democraten om te komen met oplossingen voor problemen in plaats van er alleen maar over te klagen. "De president heeft een volle agenda voor de komende twee jaar en daar zijn twee partijen voor nodig", aldus Snow. De president belegt vandaag een persconferentie in het Witte Huis waar hij officieel zal reageren op de uitkomst van de stembusgang. Volgens *CNN* heeft hij de hoop uitgesproken dat de Senaat voor de Republikeinen behouden kan blijven. De uiteindelijke uitslag van die verkiezingen kan echter nog weken op zich laten wachten. De strijd om de controle over de Senaat tussen Republikeinen en Democraten is een dubbeltje op zijn kant. Beide partijen genieten de steun van 49 senatoren. De uitslagen in de staten Virginia en Montana moeten de doorslag geven. In die eerste staat maakt men zich al op voor een lang proces van hertelling en mogelijk tal van rechtszaken over de geldigheid ervan, zoals bij de presidentsverkiezingen in het jaar 2000. Een vooronderzoek van de FBI naar mogelijke intimidatie van kiezers kan ook onderwerp van een juridisch gevecht worden. Volgens de wetten van Virginia betaalt de staat een hertelling van de stemmen als het verschil tussen beide kandidaten kleiner is dan een 1 procentpunt. De Republikein George Allen riep dinsdagavond advocaten en getrouwen al op een dergelijke hertelling nauwlettend in de gaten te houden. De kandidaat is gewend aan hertellingen. Hij won ooit een verkiezing na hertelling met een verschil van achttien stemmen, hield hij zijn gehoor dinsdagavond voor.
Wat de doorslag gegeven lijkt te hebben in de verkiezingen voor het Congres en voor tal van politieke posten op deelstaatsniveau zijn de talrijke corruptieschandalen die politici hebben getroffen.
Fatsoen werd door Amerikanen de belangrijkste factor genoemd bij de bepaling van hun keuze. Verscheidene districten gingen als direct gevolg daarvan over in andere handen. De naam van afgevaardigde Curt Weldon werd in verband gebracht met financiële vriendjespolitiek. Hij keert na zijn verlies op dinsdag niet terug. Ook het district van de veroordeelde afgevaardigde Bob Ney omdat hij zich liet fêteren door een lobbyist, ging over naar de Democraten. In Florida verloren de Republikeinen de zetel die werd ingenomen door Mark Foley, die recent in opspraak raakte wegens het seksueel lastig vallen van jonge mannen.

Israël 'betreurt' bloedbad Gaza

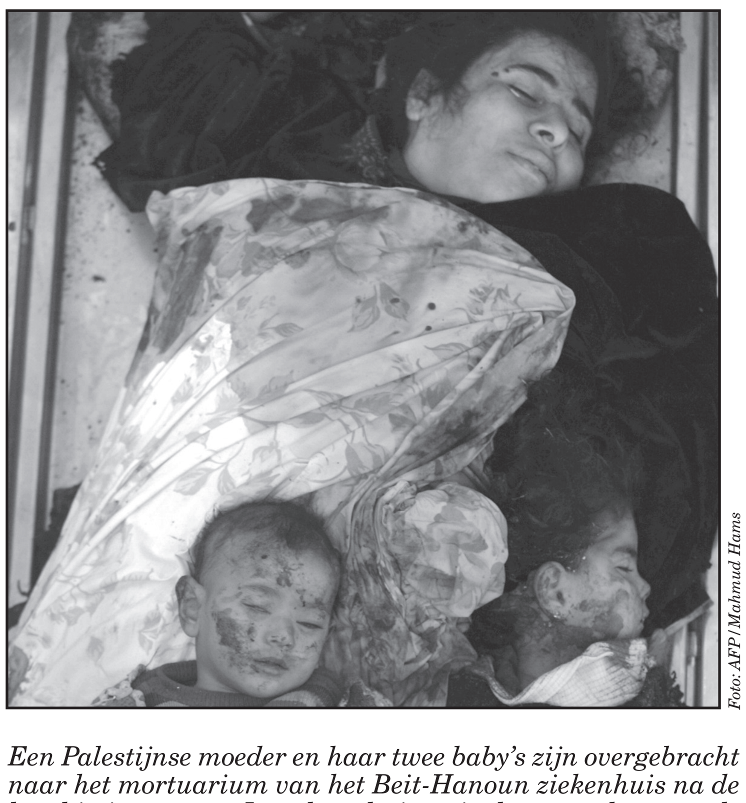

Foto: AFP/Mahmud Hams

Een Palestijnse moeder en haar twee baby's zijn overgebracht naar het mortuarium van het Beit-Hanoun ziekenhuis na de beschietingen van Israël op huizen in het noorden van de Gaza-strook.

BEIT HANOUN — In Beit Hanoun in het noorden van de Gaza-strook zijn vanochtend vroeg achttien Palestijnse burgers omgekomen door Israëlisch artillerievuur. Tientallen anderen raakten gewond. Onder de slachtoffers zijn veel vrouwen en kinderen. De Israëlische regering betreurt het incident.

Volgens Palestijnse functionarissen troffen binnen een kwartier zeker vijf granaten zeven huizen in een woonwijk. Een woordvoerder van het Palestijnse ministerie van Volksgezondheid zei dat onder de doden zeven kinderen en vier vrouwen zijn. Hij repte over 54 gewonden. Buurtbewoners meldden dat dertien doden uit één familie afkomstig zijn. De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Tzipi Livni noemde de beschieting een tragedie. Haar collega van Defensie heeft een onderzoek gelast en het leger opdracht gegeven te stoppen met het beschieten van de Gaza-strook. Volgens de strijdkrachten schoot een artilleriebatterij twaalf granaten op een plek waarvandaan radicale Palestijnen provisorische raketten op de Israëlische stad Ashkelon hadden afgevuurd. Die locatie ligt echter een kilometer verwijderd van de huizen die werden getroffen. Het is onduidelijk of het om een menselijke of technische fout gaat. Vermoedelijk zijn de verkeerde coördinaten doorgegeven aan de artillerie-eenheid, berichtte het dagblad *Haaretz*.
"Het is het treurigste beeld dat ik ooit heb gezien", zei de 22-jarige ooggetuige Attaf Hamad tegen het persbureau *Reuters*. "We zagen benen, we zagen hoofden, we zagen handen verspreid in de straten liggen. Ik zag mensen onder het bloed uit huizen komen."
Israël trok zich dinsdag terug uit Beit Hanoun na een zesdaags offensief waarbij zeker 52 doden vielen. Tanks namen vervolgens posities in buiten de 30.000 inwoners tellende stad. Het was de grootste campagne in de Gaza-strook sinds Israël zich ruim een jaar geleden na 38 jaar bezetting uit het kustgebied terugtrok.
Lokale leiders van zowel de regeringspartij Hamas als de meer gematigde Fatah riepen op tot aanslagen in Israël. "We roepen onze moedjahedien (strijders) op om hun martelaarsacties (zelfmoordaanslagen) in Tel Aviv, Jeruzalem, Haifa en Jaffa te hervatten", zei Hamas-leider Nizar Rayan. Een zegsman van de Hamas-regering riep op 'Israël van de kaart te vegen'.

Ortega president Nicaragua

MANAGUA — De voormalige extreem-linkse president Daniel Ortega heeft volgens officiële uitslagen de presidentsverkiezingen in Nicaragua gewonnen.
Hij kreeg zondag circa 38 procent van de stemmen, zo meldden de electorale autoriteiten in het Centraal-Amerikaanse land dinsdag.

Zijn voorsprong op de kandidaat die tweede werd, maakt naar de Nicaraguaanse wet een tweede ronde voor de presidentsverkiezingen overbodig. De wet vereist voor een verkiezing in één keer 40 procent van de stemmen of minimaal 35 procent met een voorsprong van 5 procent op de tweede in de race.

Tweede is Eduardo Montealegre die ongeveer 31 procent van de stemmen kreeg met zijn Nicaraguaanse Liberale Alliantie (ALN). José Rizo van de Constitutionele Liberale Partij kreeg circa 23 procent.

Zie ook op pagina 11: 'Ortega gevaar voor Cafta'

Panama in Veiligheidsraad

NEW YORK — Panama is de komende twee jaar lid van de VN-Veiligheidsraad. Bij de stemming in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties kreeg het land 164 stemmen.

Panama werd onlangs naar voren geschoven als compromiskandidaat. Dat gebeurde nadat Venezuela en Guatemala er na ruim veertig stemronden nog niet in waren geslaagd voldoende steun te krijgen. Panama neemt op 1 januari de plaats in van Argentinië, dat zijn tweejaarlijkse termijn erop heeft zitten.

Bezoek koningin: Tweede dag in teken van integratie

ORANJESTAD — De tweede dag van het bezoek van koningin Beatrix stond overdag grotendeels in het teken van integratie. In de ochtend kreeg de koningin in een presentatie op de Centrale Bank Aruba te horen dat vooral door intergratie het toerisme zich duurzaam kan ontwikkelen. Op de Julianaschool bezocht ze de Feria Aruba Multicultural en 's middags hadden ouderen en jongeren zich verenigd bij het YMCA te San Nicolas voor een feestelijk welkom voor Hare Majesteit.

De koningin slaat de herdenkingsmunt die gemaakt is ter gelegenheid van twintig jaar Status Aparte en het dertigjarig bestaan van het volkslied en de vlag.

Foto: Elsbeth Bakker

Koningin Beatrix in gesprek met sporters tijdens haar bezoek aan de YMCA in San Nicolas.

CENTRALE BANK

Omstreeks kwart voor tien 's ochtends arriveerde de koningin bij de Centrale Bank Aruba (CBA) waar ze werd gegroet door president Rob Henriquez en premier Nelson Oduber (MEP). Even daarvoor was de voltallige ministerraad al naar binnen gegaan voor korte ontmoeting met de vorstin. Binnen stond het bankpersoneel, zenuwachtig giechelend en met de camera's in de aanslag. Door de krappe omvang van ontvangsthal, stonden medewerkers ook op de bovenste, half open etages. De binnenkomst van de koningin in de Bank had daardoor iets weg van een gladiator die met veel enthousiasme wordt toegejuicht in een Romeinse Arena. Drie meisjes in witte en roze jurken, dochters van bankmedewerkers, boden de koningin direct een bloemetje aan, waarna de vorstin naar de zaal werd geleid voor een ontmoeting met de ministers. Volgens premier Oduber gingen de gesprekken vooral over de financiële ontwikkelingen van Aruba en het toerisme. Over de verstandhouding tussen Nederland en Aruba, die de laatste weken flinke deuken opliep mede door de kwestie van de buitenlandse lening van Aruba, werd niet gesproken. "Ze is ons staatshoofd maar dat soort gesprekken voeren we op regeringsniveau. Het is tenslotte een feestelijk bezoek en dat voelen wij ook zo", aldus Oduber.

Na de ontmoeting met de ministerraad woonde koningin Beatrix een presentatie van Ryan Peterson, decaan van de Faculteit Hospitality & Tourism Management bij. Het was een betoog voor duurzaam toerisme en waarbij Peterson pleitte voor de afschaffing van Aruba van de geestelijke slavernij. Hij bedoelt daarmee dat toerisme en ook de toekomstige economische ontwikkeling van Aruba afhangt van de bereidheid van het eiland om geen eiland te zijn, maar juist open te staan voor intergratie en het aangaan van (samenwerkings)- banden. "Als wij inderdaad de beheerders zijn van de toekomst, laten wij ons dan gedragen als een natie. Want als wij verdeeld staan, zullen wij samen vallen. Geen eiland is een eiland", aldus Peterson.

Tijdens de presentatie, die heel goed werd ontvangen, werd beneden in de ontvangstzaal de voorbereiding getroffen voor het slaan van de herdenkingsmunt ter ere van 20 jaar Status Aparte en 30 jaar Volkslied en Vlag. Het is de eerste keer dat op Aruba een herdenkingsmunt wordt geslagen. De persmachine met een enorme metalen slinger paste amper in de ruimte, vandaar dat in het programma van de Bank stond aangegeven dat de koningin moest worden gewaarschuwd, dat ze na een zwieper te hebben gegeven, achteruit de ruimte moest krijgen om een pas naar achter te doen zodat ze het niet tegen haar hoofd kreeg. Gelukkig ging dat allemaal goed en na het slaan van de munt, werd de champagne geheven vergezeld van de kreet "Biba La Reina, Biba Aruba".

SCHOLEN

Enigszins in haast, het programma bij de Bank liep zo uit dat de vorstin de receptie met het personeel moest overslaan, arriveerde het koninklijke gezelschap bij de Beatrixschool. De leerlingen stonden al een uur in de brandende zon te wachten, maar daar was niets van te merken toen de koningin aankwam. Dolenthousiast zwaaiden ze met hun vlagetjes bij haar aankomst en zonder morren persten zich ze zich snel door de smalle schoolpoort, persmensen met grote camera's en beveiligingspersoneel naar binnen, om op tij te zijn voor het zingen van de aubade. Twaalf liedjes moesten ze instuderen, waarvan uiteindelijk maar een paar door de vorstin werden gehoord, want op het programma stond ook een ontmoeting met een exleerlinge die Hare Majesteit vertelde over het onderwijsproject Prisma.

Het project is bedoeld om kinderen die uit het buitenland komen hier sneller te laten integreren door het geven van Nederlandse taallessen. De 17-jarige Bedoya Yangus, afkomstig uit Colombia vertelde de koningin haar ervaringen van toen ze hier kwam, geen enkel woord Nederlands verstond en uiteindelijk door het onderwijsproject toch probleemloos en zonder achterstand kon doorstromen naar het vervolgonderwijs. "De koningin heeft een één op één gesprek met haar gehad over het project. Het is veel beter dat ze de ervaring hoort van een jongere, die aan het project heeft meegedaan, in plaats van dat ze het van mij hoort", aldus minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, die de koningin tijdens het bezoek aan school begeleidde. Tromp vertelde dat aan het Prismaproject nu ook Arubaanse kinderen deelnemen, die moeite met de Nederlandse taal hebben.

FERIA MULTICUTURAL

Op de Julianaschool ontmoette de koningin leerlingen afkomstig van zeventien culturen op de Feria Multicultural. De school organiseert het multiculturele festival als sinds 1996 om de intergratie tussen leerlingen te bevorderen. "Normaal houden we het festival tijdens de viering van *Himno y Bandera* maar vanwege het bezoek van de koningin, vindt het vandaag plaats", legt schooldirecteur Harold Pereira uit. Op het schoolplein stonden zeventien kraampjes ingericht naar de verschillende culturen, zoals Mexico, China, Haïti en ook Bonaire, waar de koningin na Aruba een bezoek brengt. De vorstin proefde van het *sal di Bonaire* en kreeg ook een klein pakje van het grove zout mee. Volgens de 13-jarige Marc Anthony Ranis, die bij het Bonaire-kraampje stond, was de koningin erg lief. "Ze sprak ook Papiaments, want ze zei *kiko esaki ta*. Ik wist helemaal niet dat ze Papiaments kon spreken. Dat is goed, want zo kan ze ook met mensen communiceren die geen Nederlands kunnen." Het stimuleren van de integratie met een multicultureel festival werkte blijkbaar ook voor minister Atzo Nicolaï (VVD), die meereist met de koningin, en premier Oduber. Hoewel Oduber volgens het officiële programma alleen bij de begroeting op de luchthaven aanwezig zou zijn, bleek hij dinsdag bij elke activiteit aanwezig te zijn. Bovendien reed de premier gezamenlijk met de Nederlandse minister voor Koninkrijksrelaties mee naar de feestelijk activiteiten. Al gauw werd duidelijk waarom. "We hebben vruchtbare gesprekken gehad deze twee dagen", aldus Nicolaï naar aanleiding van vele vragen vanuit de pers over het gezamenlijk optrekken van beide ministers. Dat gezamenlijk optrekken stond in schil contract met de commotie van vorige week toen Oduber Nederland nog betichte van rekolonisatie praktijken. Volgens beide ministers is de kou uit de lucht en zal er weer verder gepraat worden over het uitbreiden van samenwerking op ander gebieden dan financiën, zoals de rechterlijke macht.

YMCA

's Middags was het de beurt aan San Nicolas, om de koningin op een warm onthaal te trakteren. En warm was deze zeker, want de bewoners vonden het toch bijzonder dat de vorstin haar bezoek niet alleen beperkte tot de gebieden *pa bou*. "Biba La Reina, biba San Nicolas", werd er dan ook vaak geroepen. De koningin bezocht in San Nicolas YMCA en ontmoette daar jongeren die de afgelopen jaar een bijzondere prestatie op sportief gebied hebben verricht, zoals het damesteam synchroon zwemmen en het damesteam softbal die vorig jaar tijdens de Koninkrijksspelen op Curaçao goud wonnen. Hoewel het programma voor de koningin vooral ontmoetingen met jongeren inhield, kregen de ouderen die middag ook een kans om haar te ontmoeten. Begeleid door vele verplegers, konden bewoners van het Senior Citizen Home, sommigen nog op eigen benen, sommigen in rolstoelen, de koningin een hand geven. En dat leidde tot menig traantje bij de ouderen.

Tijdens koninklijk bezoek

Arubaanse pers gehinderd

ORANJESTAD — Arubaanse journalisten hadden tijdens het tweedaagse werkbezoek van de Koningin moeite om op een correcte manier verslag te kunnen doen van de verschillende activiteiten. Diverse keren werd de lokale pers de toegang geweigerd of werd onderscheid gemaakt tussen de visuele en de schrijvende pers.

Foto: Mirte de Rozario.

Koningin Beatrix arriveert in het Marriott hotel, waar gouverneur Fredis Refunjol (vierde van links) een receptie gaf. Na het maken van de foto's werden de media weggestuurd.

De Nederlandse verslaggevers en cameraploegen kwamen daarentegen overal binnen. Het feit dat de Arubaanse pers haar werk niet goed kon doen, terwijl de Nederlandse collega's veel meer ruimte kregen, is bij de lokale pers in het verkeerde keelgat geschoten. Zij spraken de betrokken instanties die de toegang voor de pers moesten regelen direct aan toen de gang van zaken duidelijk werd. Het mocht echter niet baten. Twee dagen lang heeft de Arubaanse pers moeten knokken om haar lezers, kijkers en luisteraars te geven waar zij recht op hebben: berichtgeving over het bezoek van koningin Beatrix aan Aruba.

Het leek allemaal goed georganiseerd door Buro Voorlichting (BUVO). Zondagavond vond in Fort Zoutman een informele bijeenkomst plaats voor de Arubaanse pers en de met de koningin meereizende mediadelegatie. Die groep bestond uit Nederlandse verslaggevers van kranten, radio en televisie en Antilliaanse media. Nilda Koolman, die bij BUVO verantwoordelijk was voor de begeleiding van de Arubaanse pers tijdens het koninklijk bezoek, vertelde over de persbus die de media van en naar de diverse activiteiten zou vervoeren. Deze persbus had als startpunt het Renaissance hotel, waar de internationale pers logeerde. Maar ook de Arubaanse pers mocht van de persbus gebruikmaken. Verder gaf ze aan dat een aantal leden van de pers bij de receptie van de Gouverneur aanwezig mocht zijn. "Vijf van de Nederlandse pers en vijf van de lokale pers", zei ze. De volgende ochtend, bij de officiële start van het koninklijk bezoek, werd op de luchthaven Reina Beatrix al duidelijk dat met name de lokale pers op afstand werd gehouden. De fotograaf van *Amigoe* kwam het gebouw niet binnen. "Er is al iemand van jullie krant binnen", werd gezegd. Een snel telefoontje naar de organisatie verhielp dit probleem gelukkig, maar de toon was gezet.

Bij Aruba Aloe werd de pers voor de keuze gesteld. Buiten blijven om de aankomst van de koningin te verslaan of binnen zijn om de activiteiten daar te volgen.

Het voordeel van de persbus bleek vooral een nadeel. De organisatie wilde de meerijdende media steeds ruim van te voren naar de volgende activiteit brengen. Het gevolg was dat de pers slechts gelegenheid kreeg om een foto te maken of te filmen en daarna, terwijl de koningin en haar gevolg nog luisterden naar uitleg, al weer in de bus moesten stappen. Dit gebeurde onder andere tijdens het bezoek aan Aruba Aloe. Daar werd de pers weggestuurd, terwijl de koningin de expositie bewonderde.

Op het veld bij Jaburibari, waar toch alle ruimte is, werd de pers in een hoek gedrongen om foto's te maken. Wie probeerde om een paar stappen opzij te doen, werd teruggeduwd. Dit maakte het amper mogelijk om goede foto's te maken.

RECEPTIE

Maandagavond, voor aanvang van de receptie van de gouverneur, bleek wat de woorden "vijf Nederlandse pers en vijf lokale pers" in de praktijk inhielden. In de lobby van het Marriott hotel, waar de receptie werd gegeven, was een aparte plek afgezet voor de fotograven en cameraploegen. Alle gelegenheid om de aankomst van koningin Beatrix in beeld te brengen. Daarna, toen de lokale media de *ballroom* wilden betreden, werd hen de toegang geweigerd. De Nederlandse ploegen konden wel naar binnen. "Er zijn al vijf vertegenwoordigers van de lokale pers binnen", kreeg de Arubaanse pers te horen. Dat bleken de eigenaren en hoofdredacteuren van de verschillende lokale media te zijn. Het niet worden toegelaten kwam hard aan, mede omdat zowel zondagavond als maandag overdag diverse keren is bevestigd dat de lokale media wel bij de receptie aanwezig konden zijn. Het feit dat de Nederlandse pers wel de receptie mocht verslaan, maakte het gevoel niet beter.

CENTRALE BANK

De Nederlandse en Arubaanse pers had zich dinsdagochtend massaal verzameld voor het gebouw van de Centrale Bank Aruba. Daar zou de herdenkingsmunt worden geslagen, een van de hoogtepunten van het programma. Vooral veel persfotografen wilden dit bijzondere moment vastleggen. Op het laatste moment werd, op verzoek van president Rob Henriquez, de media de toegang tot de Bank geweigerd, hoewel de Rijksvoorlichtingsdienst, die de Nederlandse pers begeleidde en ook BUVO, van tevoren alles met de Bank hadden afgestemd. Uiteindelijk mochten twee journalisten van de Nederlandse pers en twee van de Arubaanse pers, waaronder *Amigoe*, naar binnen.

Dat leidde tot gemor onder de aanwezige pers en uiteindelijk tot woede toen bij de muntslag geen fotografen aanwezig mochten zijn. Vier fotografen kregen uiteindelijk toestemming om vanuit de deuropening te fotograferen. Het vele gedrang en elleboogwerk leverde een zeer onrustig beeld op toen de koningin de herdenkingsmunt sloeg.

SCHOOL

Ook bij de Beatrixschool ontstonden misverstanden toen de bijna volledige Arubaanse pers voor de ingang werd geweigerd. De Nederlandse journalisten werden door de persvoorlichters van de Rijksvoorlichtingsdienst als eerste naar binnen gesluisd, waarna de beveiliging vond dat genoeg pers binnen was en niemand meer toeliet. Na hevige protesten en dankzij een woordvoerder van de Arubaanse politie mocht de Arubaanse pers naar binnen. Veel tijd was er echter niet, aangezien de Koningin al op het punt stond te vertrekken naar de Julianaschool. Daar had de pers wel voldoende ruimte.

Koolman reageerde laconiek op het incident bij de Beatrixschool: "Het is moeilijk om alle pers binnen te krijgen, de ruimtes zijn vaak klein. Het lukt wel als de persmensen heel dicht bij mij klitten, dan kan ik ze naar binnen loodsen."

'Ik heb enorm genoten, dank u wel'

Foto: Floor Huygen.

Koningin Beatrix bekijkt geïnteresseerd het eerste van de drie tableaux vivants, die zij kreeg voorgeschoteld tijdens haar wandeling door het historische centrum van Oranjestad. Zij kreeg hierbij uitleg door Luc Alofs.

Vervolg van pagina 1

Het tweede tableau stond opgesteld in de Wilhelminastraat voor het versierde stadcunucuhuis, waarin Kok Optica is gevestigd. Daar werd op een verhoging de rijkdom van de bewoners van Oranjestad uitgebeeld, met daaronder in scherp contrast de armoede van de bewoners van het platteland. Het derde tableau, wat stond opgesteld voor de Protestantse kerk, was ongetwijfeld het meest indrukwekkende. Daar werd de opkomst van de olie-industrie, het toerisme en de ondertekening van het Statuut voor het Koninkrijk uitgebeeld. Daar werd ook getoond wat men moet doen om in een ander land te integreren, waaronder het kunnen zingen van het volkslied. Tenslotte zwaaide het standbeeld van koningin Wilhelmina haar kleindochter toe. De vorstin nam alle tijd om dit tableau van alle kanten te bekijken.

De wandeling van de koningin en haar gevolg eindigde op Plaza Daniel Leo. De beste leerlingen van de verschillende dansscholen op het eiland gaven een wervelende presentatie van verschillende dansvormen die tot het vaste repertoire van Aruba gerekend kunnen worden. De regie lag daarbij in handen van Alydia Wever, die zelf ook meedanste. Aan het slot van het programma op het plein was een verrassend optreden van de sopraan Nicole Wijnen, die een succesvolle musical carrière in Nederland verruilde voor een verblijf op Aruba. Zij werd in enkele nummers uit *West Side Story* begeleid door een muzikaal ensemble onder leiding van Johnny Scharbaay.

BEDANKT

Minister-president Nelson Oduber sprak de koningin toe en bedankte haar voor haar bezoek. Volgens Oduber had de vorstin Aruba het gevoel gegeven er echt bij te horen in het koninkrijk. Hij was ook lovend over de rol van koningin Beatrix in haar rol als bemiddelaar. Volgens waarnemers is de kou in de betrekkingen tussen Nederland en Aruba, die verleden week nog duidelijk voelbaar was, uit de lucht.

De publieke belangstelling voor het laatste deel van het koninklijk bezoek was matig. Het

was gezellig druk langs de route, maar nergens overvol en ook Plaza Daniel Leo bood voldoende plaats aan mensen die de koningin van dichtbij wilden zien.

Herdefiniëring:

Nu verkrijgbaar in de boekhandel:
het proefschrift van dr. Mito Croes

De herdefiniëring van het Koninkrijk:
een toekomstvisie voor het Koninkrijk der Nederlanden (3de druk)

Amerikaanse proftennisser wint beach tennis toernooi

ORANJESTAD — Strandtennis professionals Phil Whitesell en Chris Henderson hebben afgelopen weekend in de categorie *pro* het strandtennis toernooi gewonnen. De tennissers versloegen in de finale Jochem Ros en Harry van Reek met 8-1. De twee Amerikanen waren speciaal voor het tennistoernooi naar Aruba gekomen.

Whitesell was goed in vorm en sloeg een dubbelslag. Hij won niet alleen het dubbelspel maar werd ook eerste bij het enkelspel. In deze finale versloeg hij Gijs de Rooij met 8-3. Naast de *pro* categorie werd er ook gespeeld in de categorieën *fun* en *advanced*. In de categorie *fun* wonnen Inoira en Rachel Maduro het dames dubbelspel. Ramon Groot Antink en Wim Eelens wonen het mannen dubbelspel terwijl het gemengd dubbelspel werd gewonnen door Chris en Eline de Cuba. De *advanced* winnaars waren Kim en Femke Rikken, Koen Eskens en Chris Maai, terwijl Harriet de Kool en Eric de Groot het gemengd dubbelspel wonnen.
De jeugd speelde dit weekend een junior strand tennis toernooi. Voor de jeugd was er alleen een *fun* categorie maar tijdens het toernooi lieten sommige hun professionele klasse zien. In de categorie *fun girls* wonnen Ava Rooijakkers en Samantha Malmberg. Wyatt Lovera en Arjan de Koning bleken de sterkste *boys* terwijl het gemengde spel werd gewonnen door Lotte en Matthijs van Reek.

In totaal namen tweehonderd tennissers deel aan het toernooi. Het toernooi werd gekenmerkt door een ontspannen en gezellige sfeer. Toch blijkt spelen op strandzand ook afzien. Naast het feit dat het zwaar is, ging menig tennisser strompelend naar huis vanwege pijnlijke voeten.

Duathlon kampioenschap

ORANJESTAD — Zaterdag zijn de nationale duathlon kampioenschappen gehouden. Twintig deelnemers namen daaraan deel in tien verschillende categorieën.

De jeugd tot en met dertien jaar startte met 1,5 kilometer hardlopen, gevolgd door 6 kilometer fietsen en rondde het parcours af met nog eens 1 kilometer hardlopen. De categorieën vanaf veertien jaar en ouder begonnen met 2,5 kilometer hardlopen, gevolgd door 12 kilometer fietsen en 1,5 kilometer hardgelopen. In de categorie tot tien jaar namen vier atleten deel. Eugene Dirksz werd eerste in een tijd van 27 minuten en 9 seconden, op de tweede plaats gevolgd door Mathew Paesch. Christian Arends werd derde. In de categorie elf tot dertien jaar won Artur Farro in 22 minuten en 55 seconden. Alexander Robert kwam als eerste over de eindstreep in de categorie veertien en vijftien jarigen, gevolgd door Luis Cordoba. In de categorie 30 tot 39 jaar wist Lucien Dirksz de atleet Gionvanni Croes te verslaan met een tijdverschil van bijna vijf minuten. In de categorie 40 tot 59 jaar namen drie atleten deel. Albert Raven eindigde als eerste in een tijd van 36 minuten en 39 seconden. Het tijdsverschil met de andere deelnemers was groot. Stanley Warren die als tweede eindigde, liep na 41 minuten 24 seconden over de finish. Het verschil met Alex Tromp die als derde eindigde bedroeg meer dan vijftien minuten. In de categorie dames open eindigde Veronica Posner als eerste. Posner zal binnenkort afreizen naar de Verenigde Staten om deel te nemen aan een *Iron Man* triatlon.

Vive La France

ORANJESTAD — Het Franse modemerk Louis Vuitton komt naar Aruba. In het gedeelte van Renaissance Mall, waar voorheen fastfoodketen Mac Donald's was gevestigd, wordt al geruime tijd getimmerd en verbouwd. Als de verbouwing voorspoedig verloopt, zal deze nieuwe vestiging van Louis Vuitton begin 2007 haar deuren openen. De winkel mag zich verheugen in het gezelschap van andere internationale gerenommeerde namen als Salvatorre Ferragamo en Ralph Lauren.

Hockeyers verliezen op Curaçao

ORANJESTAD — De hockeyers van de Arubaanse Mixed Hockey Club verloren afgelopen weekeinde in Curaçao het *favorite sports* toernooi. Het Curaçaose hockeyteam wist in de finale een nipte eindoverwinning te halen en won daarmee het toernooi van 2006.
Ter afsluiting van het toernooi werd de *all stars match* gespeeld. Dit is een vriendschappelijke wedstrijd tussen de beide eilanden. In de achttiende minuut scoorde de Arubaanse hockeyers het eerste doelpunt. Gedurende de rest van de wedstrijd wisten zij die voorsprong te behouden en werd de overwinning op hun naam bijgeschreven.
De aankomst op Curaçao zorgde voor aanvang van het toernooi voor nodige commotie. De hockeysticks bleken wel uitgeladen maar waren vervolgens ook weer ingeladen en waren alweer onderweg naar Aruba. Gelukkig waren de spelers niet met de laatste vlucht vanuit Aruba naar Curaçao gevlogen en konden de sticks 's avonds opnieuw naar Curaçao worden gevlogen. De hockeysticks werden daarna alsnog bij het spelershotel afgeleverd.
Het *favorite sports* toernooi is een jaarlijks terugkerend hockeytoernooi tussen de clubs op Aruba en Curaçao. De hockeyclub op Aruba is volgend jaar gastheer.

ATIA bijeenkomst over introductie bbo

ORANJESTAD — Aruba Trade and Industry Association (ATIA) organiseert donderdag een informatiebijeenkomst voor haar leden en andere belangstellenden. Drie sprekers zullen ingaan op de voorgenomen introductie van de belasting over bedrijfsomzetten (bbo).

Ben Marapin, secretaris van de Sociaal Economische Raad (SER), zal op - persoonlijke titel - vooral focussen op de macro-economische gevolgen van de bbo. Ben Oldenhof zal namens de Dienst der Belastingen ingaan op de details van de wet. Namens de Vereniging van Belastingconsulenten zullen Frank Snijders en Cari Wolter hun licht doen schijnen op de gevolgen van de bbo voor het bedrijfsleven.
De sprekers zullen verder ingaan op de gevolgen van de bbo voor de economische ontwikkeling, de transparantie van de nieuwe wet, de controlemogelijkheden, het cumulatieve aspect en de compensatie voor de prijsverhogingen. Na de presentaties is gelegenheid om vragen te stellen. De bijeenkomst begint om half acht 's avonds en vindt plaats in het ATIA-gebouw aan de Pedro Gallegostraat. De voertaal van de bijeenkomst is Engels.

Mark zweert bij hoog en bij laag

ORANJESTAD — Hoog in de lucht of diep onder water. Het heeft allebei z'n bekoring. Sommigen zweren bij de vrijheid in de lucht, anderen blijven geboeid door de kleurenpracht van het leven onder de zeespiegel. Mark van Egmond, duikinstructeur en bootkapitein bij een van de lokale duikscholen, wil telkens zijn grenzen verleggen en volgt een opleiding tot private pilot bij de Aruba Flying Club. Onlangs mocht hij voor het eerst solo de lucht in. "Je hart gaat dan toch wel wat sneller slaan en het wordt plotseling wel heel erg warm in de cockpit. Denk maar even aan de eerste keer alleen in de auto; dat heuveltje waar net het verkeer stil staat", aldus de jonge vlieger, die na een perfecte landing werd onthaald door zijn collega's van de duikschool. Toevallig heet die Fly & Dive.

Cas di Cultura zoekt bestuursleden

ORANJESTAD — De stichting die Cas di Cultura, de enige schouwburg op het eiland, beheert, is op zoek naar nieuwe bestuursleden. Er wordt met name gezocht naar personen die kunst en cultuur een warm hart toedragen en bereid zijn als bestuurslid samen met de directeur in hun vrije uren mee te denken en invulling te geven aan een actief beleid. Mede daardoor moet Cas di Cultura kunnen uitgroeien tot een bruisend centrum van het culturele leven op Aruba. Belangstellenden kunnen een korte c.v. sturen naar de directie van Cas di Cultur, Vondellaan 2. Een e-mail sturen mag ook naar info@casdicultura.com. Wie meer wil weten over wat de bestuursfunctie inhoudt en met zich meebrengt kan telefonisch informatie opvragen via nummer 582-1010.

ARUBA ANIMAL SHELTER

Opvoeding voor ouders

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis en Directie Sociale Zaken ondersteunen ouders bij de opvoeding van hun kinderen. Een groep ouders volgde onlangs een cursus van vijf weken, waarin ze opvoedingstips kregen.
Op een andere manier leren kijken naar je kind, leren omgaan met agressie en boosheid, het bijbrengen van normen en waarden en het contact tussen ouders en school kwamen onder andere aan bod. De deelnemende ouders gaven na afloop van de cursus, die uit twee sessies per week bestond, te kennen dat ze het een leerzame ervaring vonden en hopen dat ze de kennis ook in praktijk kunnen brengen. Ouders die ook willen meedoen aan de cursus *Bon Cria* ofwel Goede Zorg, kunnen voor meer informatie telefonisch contact opnemen met Ricky Hoek van Sociale Zaken, op nummer 586-0657 of 586-0658.

Ho ho ho

ORANJESTAD — Palais Hindu is al in kerstsferen. Bomen, dennenappels, kerstballen en andere decoraties die de decembermaand opvrolijken zijn verkrijgbaar bij de winkel in de Engelandstraat. Deze grote kerstman is een van de trekkers van de nieuwe kerstcollectie 2006.

Informatie over doorstuderen op College Fair

ORANJESTAD — In het Renaissance Convention Center wordt vrijdag en zaterdag de jaarlijkse College Fair gehouden, waar aankomende studenten hun licht kunnen opsteken over de studiemogelijkheden in- en buiten Aruba.

Een aantal jongeren realiseert zich onvoldoende met wat voor problemen zij bij hun studie in een ver land te maken kunnen krijgen. Dat betreft niet alleen de studiekeuze, maar ook taal, cultuur en klimaat. Heimee is een andere belangrijke factor waardoor studenten hun studie voortijdig afbreken en terugkeren naar huis. Anderen veranderen vanwege een aanvankelijk onjuiste studiekeuze van opleiding.

De Christelijke Hogeschool Windesheim uit Zwolle is een van de standhouders op de College Fair, die vrijdag en zaterdag wordt gehouden in het Renaissance Convention Center. De hogeschool biedt een scala aan opleidingen op het gebied van economie, marketing en communicatie, gezondheidszorg, gedrag en maatschappij, logistiek, onderwijs en sport, techniek en informatica.
Windesheim laat zich erop voorstaan voor een goede opvang en begeleiding van Arubaanse en Antilliaanse studenten te zorgen en haalde daarmee ook de Nederlandse pers.
In 1999 werd gestart met dit project. Nu wordt met medewerking van het Arubahuis, de Stichting Studiefinanciering Curaçao en S4 van Sint Maarten een opvangweek georganiseerd met een speciale trainingsdag waarin communicatieve vaardigheden centraal staan. De studenten worden in deze week geholpen bij de inschrijving in de gemeente, het verkrijgen van de inburgeringformulieren en hun SOFI-nummer en bankpassen. Er wordt advies gegeven bij het doen van inkopen voor inrichting van de woonruimte en waar de goedkoopste supermarkten te vinden zijn. Dat laatste gebeurt met ouderejaars studenten. En, niet onbelangrijk: de nieuwe studenten kunnen fietsles krijgen en uitgelegd hoe de verkeersregels in Nederland werken. Gedurende de vier studiejaren van de hogere beroepsopleidingen worden maandelijks educatieve en culturele activiteiten georganiseerd. Volgens Ronald Muyden en Janny Schmidt, die Windesheim vertegenwoordigen op de College Fair, maakt deze vorm van opvang studenten weerbaarder in eigen kring. Zij stellen het heel belangrijk te vinden dat ouders meekomen naar de beurs. "Door hun betrokkenheid kan veel studieleed vooraf al worden voorkomen."
De bekende Arubaanse psycholoog Tony Green gaf ook een aantal adviezen uit voor studenten en hun ouders die van plan zijn om de College Fair te bezoeken. Volgens Green moet men bij het bezoek aan de beurs een aantal vragen overwegen, als het gaat om de keuze van de studie, het opleidingsinstituut en de studiestad.
Zo moet men kijken of de opleiding een erkende instelling is en de diploma's worden erkend bij eventuele vervolgstudies. Het is ook nuttig om vooraf te weten wat het slagingspercentage is van de opleiding. Is men verplicht op een campus te wonen of zijn er goedkopere alternatieven. Is er een vereniging van buitenlandse studenten bij de opleiding. Deze vragen zijn niet alleen belangrijk voor studenten die naar Nederland gaan, maar ook voor hen die in de Verenigde Staten of andere landen verder gaan studeren.